

**Санкт-Петербургский филиал федерального государственного
автономного образовательного учреждения высшего
образования "Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики"**

Факультет Санкт-Петербургская школа социальных и гуманитарных наук

Кафедра сравнительного литературоведения и лингвистики

Рабочая программа дисциплины

«Римская литература: чтение в подлиннике»

для направления 45.03.01 «Филология», подготовки бакалавра

Разработчик программы:

Р.Л. Шмараков

Согласована менеджером ОП «Филология»

Б.Б. Неупокоев _____

«30» августа 2016 г.

Утверждена академическим советом ОП «Филология»

Академический руководитель ОП

Е. В. Казарцев _____

«30» августа 2016 г.

Санкт-Петербург, 2016

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.

1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая рабочая программа дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента, а также определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления подготовки 45.03.01 «Филология», обучающихся по образовательной программе «Филология», изучающих дисциплину «Римская литература: чтение в подлиннике».

Программа разработана в соответствии с:

- образовательным стандартом НИУ ВШЭ по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» <http://spb.hse.ru/ba/philology/documents>;
- образовательной программой «Филология» по направлению подготовки 45.03.01 «Филология»;
- рабочим учебным планом НИУ ВШЭ – Санкт-Петербург по направлению подготовки 45.03.01 «Филология».

2. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Римская литература: чтение в подлиннике» является обеспечение студентов филологической программы знанием реалий римской культуры, основ латинской версификации, навыками чтения оригинальных текстов на латинском языке классического и постклассического периода, а также их художественного перевода.

В задачи курса входит знакомство со следующими фундаментальными элементами дисциплины и филологической специальности в целом:

- понятийным аппаратом фонетики, морфологии, синтаксиса, лексикологии и стилистики латинского языка;
- основами стихосложения и навыками чтения стихотворного и прозаического текста;
- основами анализа и профессиональными приёмами комментирования оригинального и адаптированного текста на латинском языке;
- навыками использования знания латинского языка для повышения своей профессиональной квалификации и приобретения новых квалификаций.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины студент должен:

- Иметь представление об истории римской литературы, ее основных этапах, жанрах, представителях, стилистических тенденциях;
- приобрести опыт историко-филологического комментирования латинского текста;
- освоить основы латинской версификации и уметь анализировать стихотворные тексты с формальной стороны;
- приобрести опыт художественного перевода латинских текстов и познакомиться со

спецификой перевода с этого языка.

В результате освоения дисциплины студент направления 45.03.01 «Филология» подготовки бакалавра осваивает следующие компетенции:

Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
Способен учиться, приобретать новые знания, умения, в том числе в области, отличной от профессиональной	УК-1	Студент регулярно посещает занятия, способен качественно выполнять задания разных типов в срок.	Существенный объём заданий для самостоятельного выполнения с последующим контролем.
Способен работать в команде	УК-7	Студент регулярно посещает занятия, имеет навыки как самостоятельной, так и совместной работы.	Совместное чтение, перевод, анализ, обсуждение текстов на латинском языке.
Способен к социальному взаимодействию, к сотрудничеству и разрешению конфликтов	ПК-22	Студент регулярно посещает занятия, восприимчив к проблематике текстов, разбираемых на занятиях	Чтение отрывков оригинальных текстов на латинском языке, знакомство с культурным наследием латиноязычного мира

4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к профессиональному циклу дисциплин, обеспечивающих подготовку бакалавров. Для направления 45.03.01 «Филология» для подготовки бакалавров настоящая дисциплина является базовой.

Изучение дисциплины предполагает освоённую дисциплину «Латинский язык».

5. Тематический план учебной дисциплины

ОБЪЁМ ДИСЦИПЛИНЫ – 6 зачётных единиц

№	Название разделов и тем	Всего часов	Аудиторные часы	Самостоятельная работа
1	Некоторые сведения из истории римского ораторского искусства. Цицерон. Речи (Против Верреса. I; Против Катилины. I. В защиту поэта Архия). Философские трактаты (О природе богов; О дивинации). Трактаты об	10	4	6

	ораторском искусстве (Об ораторе, Брут).			
2	Катулл, биографические сведения. Александрийская поэзия в Риме: жанры и стиль.	8	4	4
3	Цезарь. Биографические сведения, его место в римской и мировой литературе. Записки о галльской войне; Записки о гражданской войне.	8	4	4
4	Саллюстий. Биографические сведения. Отношение к предшествующим этапам римской историографии. Архаизирующий стиль. «Заговор Катилины».	10	4	6
5	Вергилий. Светоний, «Жизнь Вергилия». Буколики (IV, VII), Георгики (миф об Аристея, IV), Энеида (падение Трои, II; схождение в преисподнюю, VI). Сведения о гекзаметре.	12	6	6
6	Гораций. Светоний, «Жизнь Горация». Эподы, оды, послания. Сведения о лирических размерах (алкеева строфа, сапфическая строфа). Гораций в русской литературе.	12	6	6
7	Тит Ливий. Первая декада, Ганнибалова война.	10	4	6
8	Римская элегия, общие сведения. Тибулл и Проперций.	10	4	6
9	Римская сатира. Гораций, Персий, Ювенал.	8	4	4
10	Овидий. Сенека Старший и Квинтилиан о нем. Любовные элегии. Героиды. Метаморфозы. Тристии.	8	4	4
11	Новый стиль. Сенека. Драматургия (Медея), философские трактаты (О гневе, Нравственные письма). «Апоколокинтосис» и традиции мениппеи.	10	4	6
12	Лукан. Светоний, «Жизнь Лукана». «Фарсалия» и ее отношение к «Энеиде». Эпизод Эрихто.	10	4	6
13	Петроний. Тацит о нем (Анналы, XVI). Поэтика «Сатирикона». Пир у Трималхиона.	10	4	6
14	Эпики флавийской эпохи. Стаций, «Фиваида». Смерть Тидея (кн. VIII).	8	4	4
15	Жанр эпиграммы. Катулл. Марциал. Клавдиан.	8	4	4

16	Светоний. Жанровое своеобразие. Влияние на европейскую литературу. Эйнхард, «Жизнь Карла Великого».	10	4	6
17	Курций Руф, «История Александра». Легенда об Александре в Средние века. Вальтер Шатильонский, «Алексаидра»	10	4	6
18	Тацит. «История», «Анналы». Жанр диалога в римской литературе. «Диалог об ораторах».	10	4	6
19	Эпистолярный жанр в римской литературе. Цицерон, Плиний Младший, Симмах.	8	4	4
20	Вторая софистика. Апулей. Жанровое разнообразие его прозы. «Метаморфозы» как аллегорический роман. Tumor Africus. Миф о Психее в европейской литературе.	10	4	6
21	«Римская история на пуантах» и собрание назидательных примеров: Флор и Валерий Максим.	8	4	4
22	Христианская литература. Минуций Феликс. Киприан Карфагенский. Августин.	10	4	6
23	Поздняя римская поэзия. Авсоний, Клавдиан, Пруденций.	10	4	6
24	Бозций, биографические сведения. «Утешение Философией» и средневековые прозиметры.	10	4	6
	Итого	228	100	128

6. Формы контроля знаний студентов

Для направления 45.03.01 «Филология» подготовки бакалавров

Тип контроля	Форма контроля	Параметры		
		1	2	3
Текущий (неделя)	Контрольная (проверочная в форме словарного диктанта) работа для проверки знания изученного лексического материала	*	*	*
Текущий (модуль)	Контрольная (проверочная) работа для проверки знания изученного грамматического материала	*	*	*

Итоговый	Экзамен				Письменная работа (перевод и анализ фрагментов текста), в которой студент должен показать достаточное знание лексики, грамматики
----------	---------	--	--	--	--

6.1 Критерии оценки знаний, навыков

Критерии оценки письменной работы для заданий текущего и итогового контроля

Критерий	Требования к студенту	Максимальное количество баллов
Знание грамматики для верного понимания синтаксических конструкций фрагментов оригинальных произведений на латинском языке	<ul style="list-style-type: none"> верно распознает грамматические формы, производит грамматический анализ фрагментов оригинального текста и грамотно переводит; способен самостоятельно воспроизводить глагольные и именные парадигмы в различных временах, наклонениях, залогах, падежах. 	5 баллов
Владение достаточным объёмом лексики для понимания текстов и написания работ текущего контроля (диктантов)	<ul style="list-style-type: none"> верный перевод и грамотное написание предложенного для диктанта (проверочной работы) словарного материала 	3 балла
Общие требования к письменному переводу	<ul style="list-style-type: none"> письменный перевод соответствует требованиям, предъявляемым к художественному переводу (соблюдение лексических, грамматических, фразеологических и стилистических норм русского литературного языка) 	2 балла

Оценки по всем формам текущего контроля выставляются по 10-ти балльной шкале.

6.2 Порядок формирования оценок по дисциплине

Основные компоненты оценки работы студента: участие в аудиторной работе, регулярные проверочные работы (текущие и модульные), художественный перевод фрагмента оригинальной латинской прозы, экзамен.

$$O_{\text{накопленная}} = 0,5_{\text{проверочные работы}} + 0,3_{\text{лексические диктанты}} + 0,2_{\text{художественный перевод}}$$

Накопленная оценка сообщается студенту перед экзаменом. Результаты экзамена $O_{\text{итоговый контроль}}$

В диплом выставляется итоговая оценка по учебной дисциплине, которая формируется по следующей формуле:

$$O_{результ} = 0,7 \cdot O_{накопленная} + 0,3 \cdot O_{итоговый контроль}$$

Способ округления итоговой оценки арифметический.

Результат округляется до целого значения по правилам округления после сложения всех компонентов оценки. Шкала пересчёта баллов в пятибалльные оценки: 1—3=2 (неудовлетворительно / незачёт); 4—5=3 (удовлетворительно / зачёт); 6—7=4 (хорошо / зачёт); 8—10=5 (отлично / зачёт).

7. Содержание дисциплины

Модуль 1. Некоторые сведения из истории римского ораторского искусства. Цицерон. Речи. Философские трактаты. Трактаты об ораторском искусстве. Катулл, биографические сведения. Александрийская поэзия в Риме: жанры и стиль. Цезарь. Биографические сведения, его место в римской литературе. Записки о галльской войне; Записки о гражданской войне.

Модуль 2. Саллюстий. Биографические сведения. Отношение к предшествующим этапам римской историографии. «Заговор Катилины». Вергилий. Светоний, «Жизнь Вергилия». Буколики, Георгики, Энеида. Сведения о гекзаметре. Гораций. Светоний, «Жизнь Горация». Эподы, оды, послания. Сведения о лирических размерах (алкеева строфа, сапфическая строфа). Гораций в русской литературе.

Модуль 3. Тит Ливий. Первая декада, Ганнибалова война. Римская элегия, общие сведения. Тибулл и Проперций. Римская сатира. Гораций, Персий, Ювенал.

Модуль 4. Овидий. Сенека Старший и Квинтилиан о нем. Любовные элегии. Героиды. Метаморфозы. Тристии. Новый стиль. Сенека. Драматургия (Медея), философские трактаты (О гневе, Нравственные письма). «Апоколокинтосис» и традиции мениппеи. Лукан. «Фарсалия» и ее отношение к «Энеиде».

Модуль 5. Петроний. Тацит о нем (Анналы, XVI). Поэтика «Сатирикона». Пир у Трималхиона. Эпики флавианской эпохи. Стаций, «Фиваида». Смерть Тидея (кн. VIII). Жанр эпиграммы. Катулл. Марциал. Клавдиан. Светоний. Жанровое своеобразие. Влияние на европейскую литературу. Эйнхард, «Жизнь Карла Великого».

Модуль 6. Курций Руф, «История Александра». Легенда об Александре в Средние века. Вальтер Шатильонский, «Алексаидея». Тацит. «История», «Анналы». Жанр диалога в римской литературе. «Диалог об ораторах». Эпистолярный жанр в римской литературе. Цицерон, Плиний Младший, Симмах.

Модуль 7. Вторая софистика. Апулей. Жанровое разнообразие его прозы. «Метаморфозы» как аллегорический роман. Христианская литература. Минуций Феликс. Киприан Карфагенский. Августин. Поздняя римская поэзия. Авсоний, Клавдиан, Пруденций. Боэций. «Утешение Философией» и средневековые прозиметры.

8. Образовательные технологии

Во время учебной работы студенты работают в небольших группах под руководством преподавателя. Аудиторные занятия включают лекционный компонент и разбор домашних

занятий. Для проведения занятий необходима доска. Вторая часть курса включает чтение избранных мест оригинальных текстов.

9. Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

Пример проверочной работы для итогового контроля

De C. Petronio pauca supra repetenda sunt. nam illi dies per somnum, nox officiis et oblectamentis vitae transigebatur; utque alios industria, ita hunc ignavia ad famam protulerat, habebaturque non ganeo et profligator, ut plerique sua haurientium, sed erudito luxu. ac dicta factaque eius quanto solutiora et quandam sui negligentiam praeferebant, tanto gratius in speciem simplicitatis accipiebantur. proconsul tamen Bithyniae et mox consul vigentem se ac parem negotiis ostendit. dein revolutus ad vitia seu vitiorum imitatione inter paucos familiarium Neroni adsumptus est, elegantiae arbiter, dum nihil amoenum et molle adfluentia putat, nisi quod ei Petronius adprobavisset. unde invidia Tigellini quasi adversus aemulum et scientia voluptatum potioem. ergo crudelitatem principis, cui ceterae libidines cedebant, adgreditur, amicitiam Scaevini Petronio obiectans, corrupto ad indicium servo ademptaque defensione et maiore parte familiae in vincla rapta (Tac. Ann. XVI. 18).

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение курса

10.1 Основная литература (годы издания не ранее 2009г.)

1. Солопов А. И., Антоненц Е. В. Латинский язык: учебник и практикум. Изд. 3. М., Изд-во Юрайт, 2015.

10.2 Дополнительная справочная литература и словари

1. Боровский Я. М., Болдырев А. В. Учебник латинского языка для гуманитарных факультетов. Изд-е 4. М., 1975.
2. Соболевский С. И. Грамматика латинского языка. СПб, 1998.
3. Позднев М. М. PALAESTRA LATINA. Учебные тексты по латинскому языку и римской культуре. Изд-во СПбГУ, 2008.
4. Зайцев А. И., Корыхалова Т.П. и др. Латинский язык. Изд-е 3. СПб., 2005.
5. Бударagina О. В., Путилова Т. Б. Хрестоматия по латинскому языку. М. – СПб., «Academia», 2003.
6. Ярхо В.Н., Лобода В.И. Латинский язык. Изд-е 4. М., 1994.
7. Файер В.В., Наумова Е.С. Латинский язык. М., 2007.
8. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. М., 1986.
9. Glare P. G. W. Oxford Latin Dictionary. Oxford, 2012.

10.3 Интернет-ресурсы

Perseus Digital Library: <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

The Latin Library <http://thelatinlibrary.com/>

Logeion <http://logeion.uchicago.edu/>

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Проецирующее оборудование, доступ в интернет для работы с базой данных. Доска для совместного разбора материала.